

# Các Gợi Ý Để Đủ Tiêu Chuẩn Nhận Phúc Lợi Đào Tạo California

Bạn đang thất nghiệp và muốn nâng cao các kỹ năng của mình hay tìm một nghề mới?  
Phúc Lợi Đào Tạo California có lẽ là thứ bạn cần!



## PHÚC LỢI ĐÀO TẠO CALIFORNIA LÀ GÌ?

Phúc Lợi Đào Tạo California (CTB) cho phép bạn tiếp tục học thêm, nâng cao các kỹ năng của mình hoặc học một nghề mới bằng cách tham dự chương trình đào tạo hoặc trường học được Employment Development Department (EDD, Sở Phát Triển Việc Làm) phê duyệt trong thời gian bạn nhận phúc lợi Unemployment Insurance (UI, Bảo Hiểm Thất Nghiệp).

### Lý Do Tham Gia

Những người tham gia CTB hội đủ điều kiện có thể:

- Nâng cao kiến thức và các kỹ năng hiện có.
- Phát triển các kỹ năng mới cho con đường sự nghiệp thú vị.
- Có khả năng kéo dài thời gian nhận phúc lợi UI nếu được phê duyệt cho chương trình đào tạo mở rộng.

Nếu được phê duyệt cho CTB, bạn sẽ được miễn các yêu cầu về điều kiện hội đủ UI hàng tuần là cần sẵn sàng làm việc, tích cực tìm kiếm việc làm và nhận việc, trong khi bạn tham gia chương trình đào tạo hoặc trường học được EDD phê duyệt.

## BỐN BƯỚC ĐỂ ĐỦ TIÊU CHUẨN CHO CTB

Để tham dự CTB, bạn phải có yêu cầu UI hiện tại và hợp lệ, đồng thời đáp ứng tất cả các yêu cầu về điều kiện hội đủ khác của UI.

### BƯỚC 1 - Báo Cáo Bạn Quan Tâm Đến CTB

Liên hệ với EDD trực tuyến, qua điện thoại hoặc trực tiếp tại America's Job Center of California<sup>SM</sup> (AJCC, Trung Tâm Hỗ Trợ Việc Làm Hoa Kỳ Của California) sớm nhất có thể để báo cáo bạn quan tâm đến CTB.

**Quan Trọng:** Để được cân nhắc cho chương trình đào tạo mở rộng, bạn phải liên hệ với EDD trước khi bạn nhận khoản thanh toán phúc lợi UI tuần thứ 16.

### BƯỚC 2 - Tìm Chương Trình Đủ Tiêu Chuẩn

Bạn có thể khám phá hàng loạt các chương trình đào tạo và trường học đáp ứng được những mục tiêu nghề nghiệp của bạn và đủ tiêu chuẩn cho CTB. Để có thông tin về các chương trình đào tạo đủ tiêu chuẩn phù hợp với bạn, hãy xem phần **Types of Qualified Training Programs** (Các Loại Chương Trình Đào Tạo Đủ Tiêu Chuẩn).

Nếu bạn tham gia các chương trình do chính phủ tổ chức hoặc chương trình đào tạo do chủ sử dụng lao động, hiệp hội thương mại hoặc công đoàn tài trợ, bạn có thể được phê duyệt trước cho CTB. Tuy nhiên, EDD sẽ cần xác minh việc ghi danh và tham gia của bạn vào chương trình đào tạo. Nếu bạn tự quản lý chương trình đào tạo của mình, bạn phải đáp ứng **tất cả** các tiêu chí để đủ tiêu chuẩn cho CTB.

### BƯỚC 3 - Báo Cáo Việc Bắt Đầu Tham Gia

Nếu bạn hiện đang tham gia một chương trình đào tạo hoặc trường học, hãy báo cáo việc bạn tham gia cho EDD khi bạn nộp hồ sơ hoặc mở lại yêu cầu UI. Nếu không, hãy thông báo cho EDD vào tuần bạn **bắt đầu** tham gia chương trình đào tạo hoặc trường học khi bạn chứng nhận cho phúc lợi. Bạn có thể liên hệ với EDD trực tuyến, qua điện thoại hoặc trực tiếp tại AJCC địa phương của bạn. Bạn chỉ cần báo cáo việc bắt đầu tham gia vào tuần bắt đầu chương trình đào tạo hoặc trường học.

\* Để biết thông tin về việc đào tạo theo Workforce Innovation and Opportunity Act (WIOA, Đạo Luật Cơ Hội và Đổi Mới Lực Lượng Lao Động) hoặc Trade Adjustment Assistance (TAA, Hỗ Trợ Điều Chỉnh Thương Mại), liên hệ với người đại diện của bạn tại AJCC để báo cáo việc tham gia của bạn.

### BƯỚC 4 - Cung Cấp Thông Tin Về Chương Trình Đào Tạo

EDD sẽ cần thông tin về chương trình đào tạo hoặc trường học của bạn để quyết định điều kiện hội đủ cho CTB của bạn. Bạn có thể nhận được bảng câu hỏi qua đường bưu điện hoặc được xếp lịch phỏng vấn qua điện thoại với một đại diện của EDD.

Hãy chuẩn bị sẵn sàng cung cấp các ngày và lịch tham gia của bạn, kể cả các ngày nghỉ hoặc ngày lễ, các mục tiêu nghề nghiệp hoặc công việc trong chương trình đào tạo của bạn và thông tin về cơ sở đào tạo hoặc trường học. Có thể phải yêu cầu đại diện được ủy quyền tại cơ sở đào tạo hoặc trường học của bạn xác nhận việc tham gia của bạn bằng cách hoàn thành bảng câu hỏi bổ sung.

**Quan Trọng:** Hoàn thành và gửi lại các biểu mẫu sớm nhất có thể và sẵn sàng tham gia buổi phỏng vấn qua điện thoại theo lịch của bạn để EDD có thể quyết định điều kiện hội đủ cho CTB của bạn.

## **Sau Khi Bạn Đăng Ký**

EDD sẽ gửi cho bạn *Notice of Determination*, DE 1080 (Thông Báo Quyết Định) với kết quả về điều kiện hội đủ của bạn. Nếu bạn hội đủ điều kiện cho CTB, thông báo đó sẽ giải thích các quyền và trách nhiệm của bạn.

Nếu bạn không hội đủ điều kiện cho CTB, bạn có thể tiếp tục nhận phúc lợi UI khi bạn tham dự chương trình đào tạo hoặc trường học. Tuy nhiên, EDD phải quyết định liệu bạn có sẵn sàng làm việc, tích cực tìm việc, sẵn sàng nhận việc và đáp ứng tất cả các yêu cầu về điều kiện hội đủ khác hay không.

**Quan Trọng:** Bạn phải tiếp tục chứng nhận cho quyền lợi UI trong khi tham dự chương trình đào tạo hoặc trường học. Thông báo cho EDD nếu có bất kỳ thay đổi nào về ngày tham gia hoặc chương trình đào tạo của bạn.

## **Chương Trình Đào Tạo Mở Rộng**

Nếu bạn hội đủ điều kiện cho CTB, bạn có thể có khả năng hội đủ điều kiện cho chương trình đào tạo mở rộng để hoàn thành chương trình đào tạo hoặc học kỳ tại trường lâu hơn. Bạn có thể nhận số tiền tối đa gấp 52 lần số tiền phúc lợi UI hàng tuần, kể cả các phúc lợi UI thông thường hoặc mở rộng được trả cho bạn. Chỉ cho phép một lần gia hạn chương trình đào tạo với mỗi chương trình đào tạo được phê duyệt của CTB.

## **Các Loại Chương Trình Đào Tạo Đủ Tiêu Chuẩn**

Có hai cách để đủ tiêu chuẩn cho CTB. Bạn có thể tham gia vào một trong các chương trình đào tạo được phê duyệt trước liệt kê dưới đây hoặc tự sắp xếp chương trình đào tạo đáp ứng các tiêu chí pháp lý.

## **Các Chương Trình Đào Tạo Được Phê Duyệt Trước**

### **Danh Sách Nhà Cung Cấp Chương Trình Đào Tạo Hội Đủ Điều Kiện (ETPL)**

ETPL của California là danh sách các nhà cung cấp chương trình đào tạo được tiểu bang phê duyệt và đáp ứng các tiêu chí của Đạo Luật Cơ Hội và Đổi Mới Lực Lượng Lao Động (WIOA) của Liên Bang. ETPL bao gồm nhiều chương trình giáo dục đa dạng gồm có lớp học và chương trình đào tạo hay trường học trực tuyến.

Để tìm nhà cung cấp ETPL, hãy truy cập [www.caljobs.ca.gov](http://www.caljobs.ca.gov). Chọn đường dẫn **More Career Services** (Thêm Dịch Vụ Nghề Nghiệp) để truy cập hệ thống CalJOBS<sup>SM</sup>. Điều hướng đến thanh **Education Services** (Các Dịch Vụ Giáo Dục) và chọn đường dẫn **Training Providers and Schools** (Các Nhà Cung Cấp Chương Trình Đào Tạo và Trường Học).

### **Đạo Luật Cơ Hội và Đổi Mới Lực Lượng Lao Động (WIOA)**

Đạo Luật WIOA liên bang cung cấp các dịch vụ, tài trợ hoặc cả hai cho những người đang tìm việc, chương trình giáo dục, chương trình đào tạo cũng như các dịch vụ hỗ trợ khác để tìm việc.

### **Hỗ Trợ Điều Chỉnh Thương Mại (TAAs)**

TAAs liên bang hỗ trợ người lao động mất việc hoặc có thể mất việc do thương mại nước ngoài hoặc chuyển cơ sở sản xuất sang các nước khác.

### **Chương Trình Đào Tạo Nghề**

Các chương trình đào tạo nghề có thể bao gồm đào tạo dạy nghề thực tế có trả lương và các cơ hội khác để đạt được kỹ năng cần cho các công việc có nhu cầu cao và nhận được tín chỉ giáo dục trong khi làm việc.

Để tìm hiểu thêm về các chương trình đào tạo nghề, hãy truy cập trang web của Division of Apprenticeship Standards (Phòng Tiêu Chuẩn Đào Tạo Nghề), California Department of Industrial Relations (Sở Quan Hệ Công Nghiệp California) tại [www.dir.ca.gov/DAS](http://www.dir.ca.gov/DAS).

### **Employer Training Panel (ETP, Hội Đồng Đào Tạo Chủ Sử Dụng Lao Động)**

ETP California tài trợ chương trình đào tạo được thiết kế riêng cho các chủ sử dụng lao động để hỗ trợ nâng cao kỹ năng của người lao động.

### **California Work Opportunity and Responsibility to Kids (CalWORKs, Cơ Hội và Trách Nhiệm Việc Làm Cho Trẻ Của California)**

Chương trình CalWORKs cung cấp các cơ hội việc làm và đào tạo cho những cá nhân hội đủ điều kiện tham gia CalWORKs.

### **Chương Trình Đào Tạo Do Công Đoàn, Hiệp Hội Thương Mại hoặc Chủ Sử Dụng Lao Động Tài Trợ**

Hội viên cấp công đoàn hoặc hiệp hội thương mại và người tham gia chương trình do chủ sử dụng lao động hay hiệp hội chủ sử dụng lao động tài trợ có thể được phê duyệt trước để tham gia CTB. Chương trình đào tạo phải liên quan đến ngành và cần thiết để duy trì việc làm hoặc giúp bạn nâng cao khả năng cạnh tranh trong khi tìm việc.

### **Chương Trình Chứng Nhận Giảng Dạy**

Một số giáo viên trường công nhất định có thể được phê duyệt trước với xác minh của EDD cho các chương trình chứng nhận giáo viên một bộ môn từ Mẫu Giáo-Lớp 12 cho môn toán, khoa học hoặc giáo dục đặc biệt. Chương trình phải được Commission on Teacher Credentialing (Ủy Ban Chứng Nhận Giáo Viên) phê duyệt.

## **Chương Trình Đào Tạo Tự Sắp Xếp**

Nếu bạn tự sắp xếp và chi trả cho chương trình đào tạo của mình, bạn có thể đủ tiêu chuẩn cho CTB miễn là bạn đáp ứng các tiêu chí pháp lý. Trong hầu hết các trường hợp, bạn phải thất nghiệp ít nhất bốn tuần do thiếu nhu cầu cho các kỹ năng hiện có của bạn trên thị trường lao động địa phương.

Phải đáp ứng tất cả các tiêu chí trên nếu bạn tự sắp xếp và chi trả cho chương trình đào tạo của mình. Chương trình đào tạo hoặc trường học phải:

- Liên quan đến nghề nghiệp hoặc kỹ năng đang thiếu trên thị trường lao động tại California, nơi bạn đang định tìm việc.
- Được chứng nhận bởi United States Department of Education (Bộ Giáo Dục Hoa Kỳ) hoặc California Bureau for Private Postsecondary Education (Văn Phòng Giáo Dục Trung Học Tư Nhân của California).
- Được hoàn thành trong khoảng thời gian hợp lý, thường là trong vòng 2 năm.
- Toàn thời gian, thường được coi là gồm ít nhất 20 giờ mỗi tuần hoặc 12 kỳ hay quý.
- Lâu hơn 3 năm sau ngày bắt đầu bất kỳ chương trình CTB nào trước đây.

Bạn phải có khả năng hoàn thành chương trình đào tạo, *ngay cả nếu số tiền trợ cấp UI tối đa không đủ để bao trả toàn bộ thời gian đào tạo.*

### **Chi Phí Đào Tạo**

EDD không bao trả bất kỳ chi phí nào liên quan đến chương trình đào tạo như học phí, lệ phí, sách vở, đồ dùng học tập hoặc đi lại. Tuy nhiên, bạn có thể hội đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính khác của tiểu bang, liên bang hoặc cá nhân. Để có thêm thông tin, hãy truy cập [www.studentaid.ed.gov](http://www.studentaid.ed.gov).

### **Lập Kế Hoạch Nghề Nghiệp và Các Nguồn Hỗ Trợ**

EDD cung cấp các nguồn hỗ trợ trực tuyến và trực tiếp giúp bạn tìm việc và phát triển các kỹ năng nâng cao mục tiêu nghề nghiệp của bạn.

Thư Viện Dữ Liệu Thông Tin Về Thị Trường Lao Động của EDD cung cấp thông tin trên trang web để bạn có thể nhanh chóng tìm kiếm các công việc phát triển nhanh, khám phá thông tin về lương và hiểu thị trường lao động địa phương của bạn. Để truy cập thư viện dữ liệu, truy cập [www.labormarketinfo.edd.ca.gov](http://www.labormarketinfo.edd.ca.gov).

Các văn phòng của America's Job Center of California<sup>SM</sup> (AJCC) cung cấp hỗ trợ trực tiếp cho những người đang tìm việc. Bạn có thể nhận giúp đỡ để đánh giá các kỹ năng của mình, tìm kiếm chương trình đào tạo, cơ hội việc làm, chuẩn bị hồ sơ xin việc và nhiều hơn thế nữa. Để xác định AJCC gần bạn nhất, truy cập [www.edd.ca.gov/office\\_locator](http://www.edd.ca.gov/office_locator).

### **Để Có Thêm Thông Tin**

Để có thêm thông tin về CTB, quyền lợi chương trình đào tạo mở rộng và các nguồn hỗ trợ đào tạo cũng như trường học khác, truy cập [www.edd.ca.gov/CTB](http://www.edd.ca.gov/CTB).

Thông tin về cách EDD áp dụng luật và chính sách có sẵn trực tuyến tại *UI Benefit Determination Guide (Hướng Dẫn Xác Định Phúc Lợi UI)*, Quyển Tổng Hợp, ở phần 85, tại [www.edd.ca.gov/UIBDG](http://www.edd.ca.gov/UIBDG).



[www.edd.ca.gov](http://www.edd.ca.gov)

EDD là đơn vị sử dụng lao động/chương trình cung cấp cơ hội bình đẳng. Có sẵn hỗ trợ bổ sung và dịch vụ dành cho người khuyết tật theo yêu cầu.

Cần thực hiện các yêu cầu dịch vụ, hỗ trợ và/hoặc định dạng thay thế bằng cách gọi 1-866-490-8879 (thoại).

Người dùng TTY, vui lòng gọi Dịch Vụ Tiếp Âm California theo số 711.